



МАЯ ПЕРШАЯ КАЗКА

КАЗКИ БРАТОУ ГРЫМ



УДК 821.112.2-93-343.4
ББК 83.84(4Гем)-445
Г91

Серыя «Мая першая казка» заснавана ў 2018 годзе

Мастак: В. Валынец, Ю. Валынец

У перакладзе А. Емяльянава-Шыловіча

*Пераклад ажыццёўлены па выданні:
«Сказки братьев Гримм», Минск, Харвест, 2019 г.*

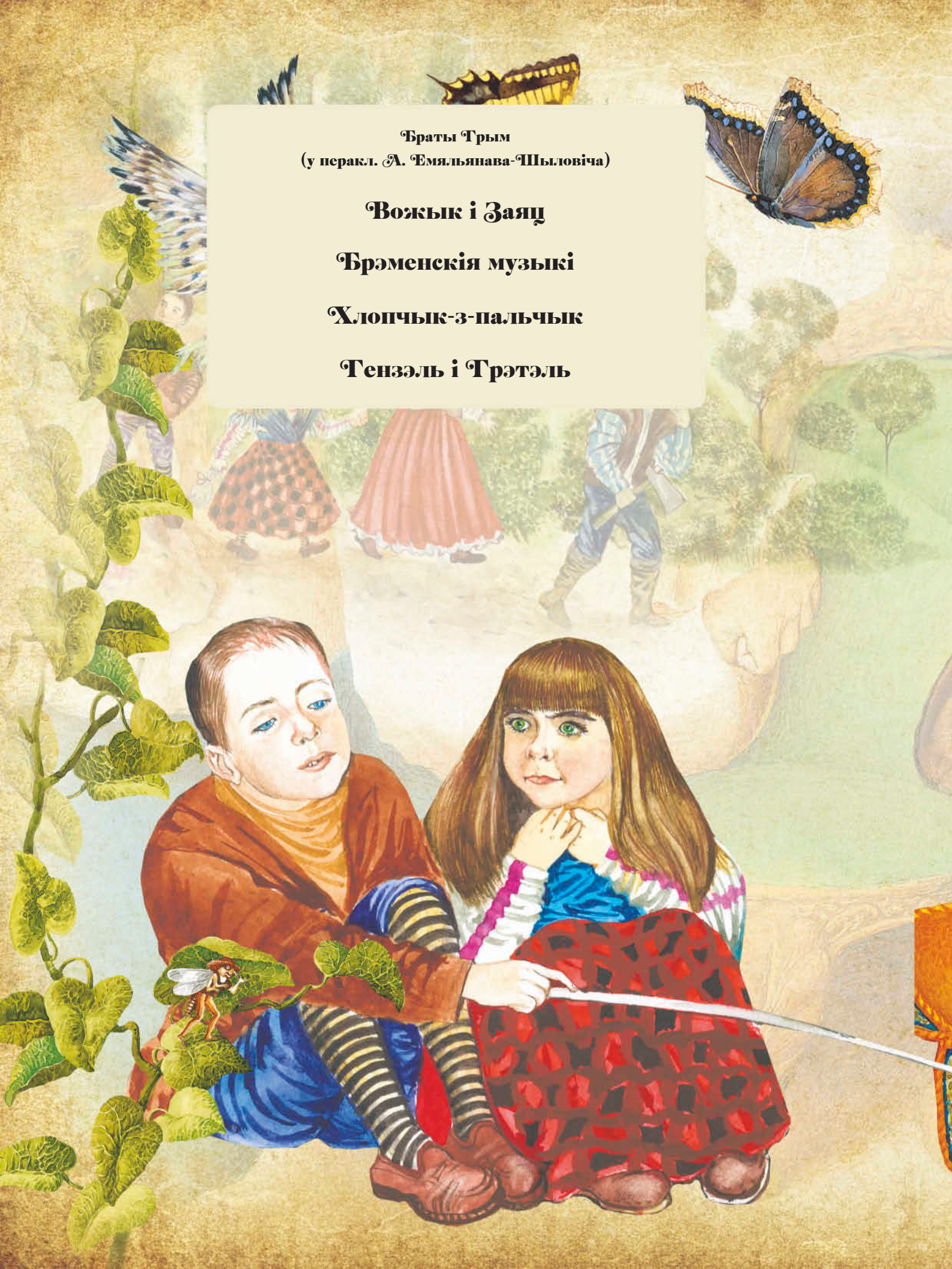
Грым, браты

Г91 Казкі братоў Грым / Браты Грым. — Мінск : Харвест, 2019. — 64 с. : іл. — (Мая першая казка).
ISBN 978-985-18-4593-0.

Казка – гэта чароўнае лютэрка, якое паказвае нам саміх сябе і свет вакол у іншых колерах і формах. Чытаючы і слухаючы казкі, дзеткі вучацца бачыць і адчуваць шырэй і глыбей, развіваюць уяўленне і эмпатыю, так неабходныя дзеля паспяховага фарміравання паўнацэннай асобы.

У кнігу ўвайшлі казкі братоў Грым у перакладзе А. Емяльянава-Шыловіча: «Вожык і Заяц», «Брэменскія музыкі», «Хлопчык-з-пальчык», «Гензэль і Грэтэль».

УДК 821.112.2-93-343.4
ББК 83.84(4Гем)-445



Браты Трым
(у перакл. А. Емяльянава-Шыловіча)

Вожык і Заяц

Брэменскія музыкі

Хлопчык-з-пальчык

Тензэль і Трэтэль

Брати Грим

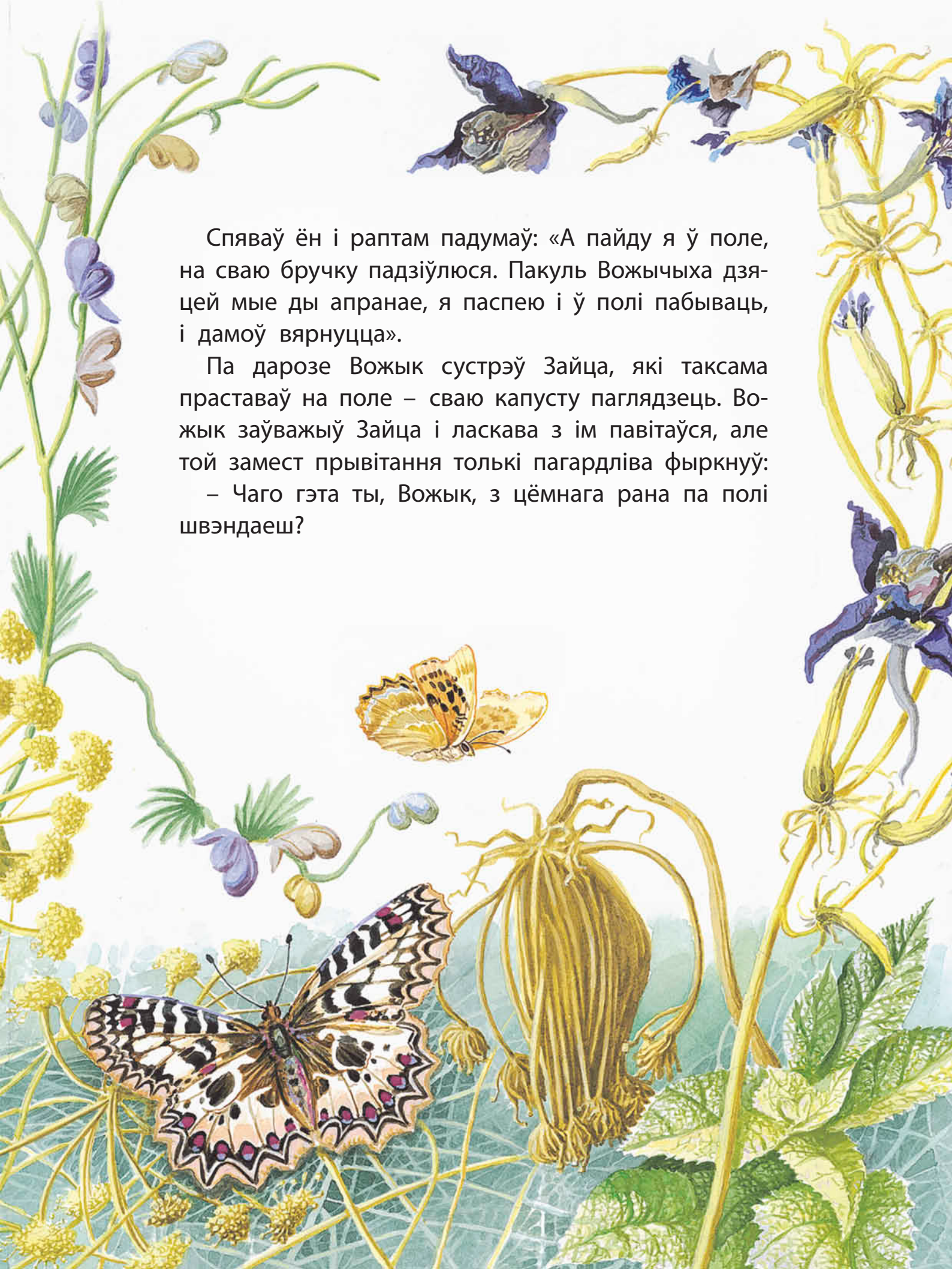
ВОЖЫК І ЗАЯЦ





Вы можаце не даваць веры гэтай гісторыі, але мой дзядуля, расказваючы яе нетаропка і выразна, гаварыў:

– У кожнай казцы ёсць доля праўды, а інакш навошта людзі сталі б яе расказваць. Дык вось, аднойчы цудоўным нядзельным ранкам ззяла сонца і дзьмуў лёгкі ветрык. Жаўрукі радасна ціўкалі, пчолы працавалі на полі, а людзі спяшаліся хто куды. Вожык стаяў ля дзвярэй свайго дому, склаўшы рукі на жываце, і напяваў песеньку.



Спяваў ён і раптам падумаў: «А пайду я ў поле,
на сваю бручку падзіўлюся. Пакуль Вожычыха дзя-
цей мые ды апранае, я паспею і ў полі пабываць,
і дамоў вярнуцца».

Па дарозе Вожык сустрэў Зайца, які таксама
праставаў на поле – сваю капусту паглядзець. Во-
жык заўважыў Зайца і ласкава з ім павітаўся, але
той замест прывітання толькі пагардліва фыркнуў:

– Чаго гэта ты, Вожык, з цёмнага рана па полі
швэндаеш?

